



**Департамент образования Вологодской области
БПОУ ВО «Вологодский аграрно-экономический колледж»**

**Методические рекомендации по организации и выполнению
самостоятельной работы для студентов специальности
38. 02. 01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям)**

**Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности
(английский)»**

Вологда
2020

<p>Рассмотрено на заседании методической комиссии и общеобразовательных гуманитарных дисциплин</p> <p>Протокол № 1 от 31.08.2020</p> <p>Председатель МК</p> <p> И. С. Вязанкина</p>	<p>Одобрено и рекомендовано для внутреннего использования научно-методическим Советом колледжа</p> <p>Протокол № 1 от 10.09. 2020</p> <p>Председатель НМС</p> <p> Е.В. Вихарева</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Авторы: Пиявкина Г.К., преподаватель иностранного языка БПОУ ВО «Вологодский аграрно-экономический колледж»

Методические рекомендации предназначены для оказания помощи студентам, обучающимся на специальности 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям), поступившим на базе среднего общего образования. В них включены тематика самостоятельной работы, рекомендации по их выполнению, формы контроля.

Оглавление

Пояснительная записка	4
Тематика самостоятельных работ	5
Тема: Моя будущая профессия.....	7
Самостоятельная работа № 1	7
Тема: Деловая поездка за границу	11
Самостоятельная работа №2.....	11
Задание: Составьте диалог по теме «Как спросить дорогу?»	11
Тема: Основы экономики.....	13
Самостоятельная работа № 3. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.	13
Задание: Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.....	13
Самостоятельная работа № 4. Сообщение по теме «Экономика РФ».....	16
Самостоятельная работа № 5. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.	17
Самостоятельная работа № 6. Чтение, перевод, анализ газетной статьи.	19
Самостоятельная работа № 7. Сообщение по теме «Типы предприятий в России».	24
Тема: Основы банковского дела.....	25
Тема: Основы банковского дела.....	26
Тема: Основы бухгалтерского учета	27
Самостоятельная работа № 10. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.	27
Самостоятельная работа № 11. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.	29
Самостоятельная работа № 12. Составление списка должностных обязанностей бухгалтера	32
Тема. Основы налогообложения	33
Самостоятельная работа №13. Работа с текстом, выполнение упражнений. .	33
Самостоятельная работа № 14. Работа с текстом, выполнение упражнений. .	35
Тема: Повторение. Дифференцированный зачет.....	36
Самостоятельная работа №15. Выполнение тестового задания	36
Методические указания для студентов по выполнению и оформлению самостоятельных работ	38
Литература:.....	40

Пояснительная записка

Методические указания по выполнению внеаудиторной самостоятельной работы по учебной дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский) предназначены для студентов очной формы специальности 38. 02. 01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям) цикла ОГСЭ.

Выполнение внеаудиторной самостоятельной работы является обязательной для каждого студента, её объём в часах определяется действующим рабочим учебным планом БПОУ ВО «Вологодский аграрно-экономический колледж».

Количество аудиторных часов - 166 часов, самостоятельная работа – 58 часов. Каждой самостоятельной работе соответствует определенное количество часов.

Самостоятельная внеаудиторная работа по иностранному языку проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний студентов;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- развития познавательных способностей и активности студентов, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

Тематика самостоятельных работ

№ п\п	Название темы	Кол -во час ов	Форма задания
1.	Тема 2. Моя будущая профессия	2	Самостоятельная работа № 1. Написание сочинения - рассуждения
2.	Тема 4. Деловая поездка за границу	2	Самостоятельная работа № 2. Составление диалога «Как спросить дорогу»
3.	Тема 5. Основы экономики	4	Самостоятельная работа № 3 Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.
		4	Самостоятельная работа № 4 Сообщение по теме «Экономика РФ»
		6	Самостоятельная работа № 5. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.
		7	Самостоятельная работа № 6. Чтение, перевод, анализ газетной статьи.
		7	Самостоятельная работа № 7. Сообщение по теме «Типы предприятий в России».
4.	Тема 6. Основы банковского дела	4	Самостоятельная работа № 8. Описание услуг, предоставляемых одним из российских банков (в форме рекламного буклета)
		2	Самостоятельная работа № 9. Написание сообщения о деятельности какого-либо банка Великобритании или США (по материалам интернет источников).
5.	Тема 7. Основы бухгалтерского учета	3	Самостоятельная работа № . Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.
		3	Самостоятельная работа № 11. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.
		3	Самостоятельная работа № 12. Составление списка должностных обязанностей бухгалтера

6.	Тема 8. Основы налогообложения	4	Самостоятельная работа № 13. Работа с текстом, выполнение упражнений.
		4	Самостоятельная работа № 14. Работа с текстом, выполнение упражнений.
7.	Тема 15. Повторение. Дифференцированный зачет	3	Самостоятельная работа № 19. Выполнение тестового задания.
	Итого:	58	

Тема: Моя будущая профессия

Самостоятельная работа № 1

Задание 1. Напишите сочинение-рассуждение «Моя будущая профессия – бухгалтер, специалист по налогообложению», используя изученную лексику. (Объем сочинения не менее 20 предложений)

Слова-связки в немецком языке. Kommunikation Wörter

Что же такое «слова-связки»? Это те слова или словосочетания, которые помогают нам построить красивый рассказ, соединяя между собой предложения и помогающие нам делать плавный переход от одного высказывания к другому. Чаще всего эту функцию в немецком языке выполняют союзы, но также это могут быть наречия, прилагательные или отдельные фразы.

Вводное слово-связка	Вариант в немецком языке
а это значит	und es bedeutet
без сомнения	ohne Zweifel, zweifellos
более того	außerdem
более менее	mehr oder weniger
было бы неплохо	es wäre schön
было бы лучше	es wäre besser
в данном случае	in diesem Fall
в конце концов	zuletzt, schließlich
в общем	im Großen und Ganzen
в то же время	gleichzeitig
в том-то и дело	das ist es eben
в частности	unter anderem
точнее (говоря)	beziehungsweise bzw.
Вероятнее всего	höchstwahrscheinlich
вероятно	wahrscheinlich, vermutlich
во всяком случае	jedenfalls, auf jeden Fall
возможно (может быть)	vielleicht
во-первых	erstens
впрочем	übrigens, im übrigen
вы шутите	Sie scherzen!
Действительно (по правде)	wirklich
должно быть	wahrscheinlich, wohl; <i>переводится тж. модальными оборотами с werden, sollen</i> он, должно быть, болен — er wird wohl krank sein
другими словами	mit anderen Worten
честно говоря	ehrlich gesagt
как хотите	wie Sie wollen
жаль	leider
и все-таки (не смотря ни на что)	aber doch

и наоборот	und umgekehrt
и потом	und dann
потом	dann
после этого	danach
сперва, сначала, для начала	zuerst
или же	oder aber, oder auch
или сказать лучше	oder besser gesagt
именно так	genau so
итак	also
как видите	wie Sie sehen
как говорится	wie man sagt, wie es heißt
как минимум	mindestens, gut und gern(e) разг.
как это ни странно	komischerweise
конечно!	natürlich, gewiß, selbstverständlich
короче говоря	kurz gesagt
кроме всего прочего	außerdem
кроме того	sonst
кстати	übrigens
мало того	außerdem
между нами	unter uns (gesagt)
между прочим	übrigens
мне очень жаль	Es tut mir sehr Leid.
может быть	vielleicht, es mag sein
на первый взгляд	anscheinend
на самом деле	in Wirklichkeit
наверное	wahrscheinlich
надеюсь	hoffentlich
наконец-то	endlich, nun endlich, na endlich!
например	zum Beispiel, z.B.
не может быть	Unmöglich! Ausgeschlossen!
не смотря ни на что	trotz alledem
несомненно	zweifellos, ohne Zweifel
у меня нет слов	Ich bin sprachlos.
обычно	gewöhnlich
однако	dennoch
откровенно говоря	offen gestanden, offen gesagt
очевидно	offenbar
по моему мнению	meiner Meinung nach
пожалуйста	bitte (sehr), bitte schön
почти	fast
представь себе	stell dir vor
поэтому	darum, deshalb, deswegen
ради Бога!	meinetwegen, um Gottes willen!
с другой стороны	andererseits

с одной стороны	einerseits
это само собой разумеется	es versteht sich von selbst
само собой разумеющийся	selbstverständlich
слава Богу	Gott sei Dank!
следовательно	also, folglich
кроме того, следует заметить...	ferner ist zu bemerken...
так что	so dass
таким образом	so, auf solche Weise
тем не менее	dennoch, nichtsdestominder
то есть, (а именно)	das heißt (сокр. d.h.), und zwar
точнее говоря, точнее говоря	genauer gesagt, beziehungsweise – bzw.
удивительно	erstaunlich, безл. es ist merkwürdig
упаси Бог!	Um Gottes willen! Gott bewahre!
учитывая вышесказанное	angesichts der oben Gesagten
хотя	obwohl
черт возьми!	Donnerwetter!
что значит, это значит	das heißt, das bedeutet
это невозможно	Das ist unmöglich!
это не секрет	es ist kein Geheimnis
это правда, это правда?	das ist die Wahrheit, ist es wahr? wirklich?
я думаю, считаю	ich denke, ich glaube

Опорные фразы для написания эссе по немецкому языку

1. Вступление: постановка проблемы, переформулировать тему из задания.
2. Основная часть: привести несколько аргументов «за» и «против».
3. Заключение: собственный опыт и собственное мнение.
4. Постановка проблемы

Unser Leben ist vielseitig und interessant. Es gibt auch viele Fragen und Probleme, die zu besprechen sind. Ich diskutiere oft mit meinen Freunden über verschiedene Probleme. Vor kurzem haben wir besprochen, ob es gut ist, dass... (перефразировать вопрос из задания) Verschiedene Menschen haben verschiedene Meinungen darüber. Einige denken, dass.... Die anderen sind dagegen. (Die anderen sind damit nicht einverstanden).

Мнение автора и аргументы

- Meiner Meinung nach,
- Erstens,
- Zweitens,
- Außerdem

Представить другую точку зрения и объяснение, почему автор с ними не согласен?

Es gibt auch andere Meinungen, die nicht der meinen entsprechen. Einige Menschen denken, dass Sie sind sicher, dass Ich kann aber diesen Argumenten nicht völlig zustimmen. Ich glaube, dass Viele meine Freunde sind mit mir einverstanden. (Viele meine Freunde sagen mir, dass ich Recht habe.)

Заключение с выводом

Also, verschiedene Menschen haben verschiedene Meinungen über das heute besprechende Thema. Was mich betrifft, habe ich immer meine eigene Meinung. Jetzt bin ich fest davon überzeugt, dass . Es steht für mich außer Zweifel.

Тема: Деловая поездка за границу

Самостоятельная работа №2

Задание: Составьте диалог по теме «Как спросить дорогу?»

Как спросить

Entschuldigen Sie / Entschuldigung! — Извините!

Ich kenne mich hier nicht aus. — Я не местный.

Können Sie mir vielleicht helfen? — Можете мне помочь?

Wie komme ich am besten zu/zum ... ? — Как пройти к ... ?

Wo ist der/die/das ... ? — Где ...?

Ist es weit von hier? — Это далеко отсюда?

Wissen Sie vielleicht, ob es einen/ein/eine ... in der Nähe gibt? — Вы не знаете, есть ли по близости ... ?

Wissen Sie, wo ... ist? — Вы знаете, где ... ?

Vielen Dank! / Ich danke Ihnen. — Большое спасибо.

Как ответить

Gehen Sie die ...straße (ent)lang. — Идите прямо по улице ...

Einfach diese Straße lang gehen und dann sehen Sie es schon. — Просто прямо по этой улице и вскоре увидите его.

Es befindet sich am Ende dieser Straße... — Это находится в конце улицы

...auf der linken Seite. — на левой стороне.

...auf der rechten Seite. — на правой стороне.

Gehen Sie geradeaus und biegen Sie die erste Straße links/rechts ab. — Идите прямо, а на следующей улице сверните налево/направо.

Biegen Sie hier links/rechts in die ...straße ein. — Поверните здесь налево/направо на улицу ...

Überqueren Sie die ...straße. — Перейдите улицу.

Gehen Sie geradeaus bis zur ...straße. — Идите прямо до улицы ...

Dann biegen Sie links ab und gehen Sie in Richtung Bahnhof. — Потом поверните налево и идите в сторону вокзала.

Es ist gleich um die Ecke. — Это прямо за углом.

Gehen Sie an der großen Kirche vorbei und dann links. — Проходите мимо большой церкви, а потом налево.

Gehen Sie bis zur Kreuzung und dann rechts. — Идите до перекрестка, а потом направо.

Gleich da drüben. — Это там.

Es liegt gegenüber von der/vom ... — Это находится напротив ...

Es liegt in der Nähe der/des ... — Это находится недалеко от ...

Es ist neben der/dem ... — Это рядом с ...

Es ist ungefähr 10 Minuten zu Fuß / mit dem Auto. — Это где-то 10 минут пешком / на машине.

Nehmen Sie am besten den Buslinie 4. — Поезжайте на 4-ом автобусе.

Leider weiss ich nicht, wo das ist. — К сожалению я не знаю, где это.

Tut mir leid, ich weiss es nicht. — Мне жаль, но я не знаю.

Ich bin selbst nicht von hier. — Я тоже не отсюда.

Тема: Основы экономики

Самостоятельная работа № 3. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.

Задание: Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.

Wirtschaftssystem der Bundesrepublik Deutschland

- Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch. Übersetzen Sie ihn ins Russische.
- Prägen Sie sich alle neuen Wörter zum Text ein.
- Geben Sie den Inhalt des Textes in der Form einer Annotation wieder.

Die Bundesrepublik Deutschland gehört zu den führenden Industrieländern. Ihrer wirtschaftlichen Gesamtleitung nach steht sie in der Welt an der dritten Stelle nach USA und Japan; im Welthandel nimmt sie sogar den zweiten Platz ein. Seit 1975 wirkt die Bundesrepublik in der Gruppe der sieben großen westlichen Industrieländer (den sogenannten „G-7“) mit, die jährlich auf den „Weltwirtschafts-Gipfeln“ ihre Wirtschafts- und Finanzpolitik abstimmen.

Den Wiederaufstieg in den Kreis der führenden Industrienationen nach dem Zweiten Weltkrieg verdankt die Bundesrepublik nicht Bodenschätzen, sondern ihren Menschen. Entscheidend für die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit des Landes sind Ausbildung und Arbeitsbereitschaft der Berufstätigen, das Können der Unternehmensleiter sowie der große Spielraum, den die Soziale Marktwirtschaft für leistungsbereite Menschen läßt.

Das Wirtschaftssystem in der Bundesrepublik hat sich seit dem Zweiten Weltkrieg zu einer sozialen marktwirtschaftlichen Ordnung mit globaler Steuerung des Wirtschaftsablaufs entwickelt. Es verbindet die freie Initiative des einzelnen mit den Grundsätzen des sozialen Fortschritts. Hauptsächliche Voraussetzung für das Funktionieren des Marktmechanismus ist der Wettbewerb. Wettbewerb ist der Motor der Marktwirtschaft, das Kartellgesetz ist eine Art des Grundgesetzes des Wettbewerbs. Am 1. Januar 1958 trat das „Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen“ in Kraft. Ohne Kartellgesetz wäre das Wirtschaftswunder nicht möglich gewesen. Es ist Grundlage des heutigen Wohlstands in Deutschland. Die Eckpfeiler des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen sind das Kartellverbot, die Fusionskontrolle und die Missbrauchs aufsicht.

Die Hauptsäule der deutschen Wirtschaft ist die Industrie. Im vereinigten Deutschland beträgt die Zahl der Betriebe etwa 52 000. Nur etwa 2 % (zwei Prozent) der Industriebetriebe sind Großnehmen mit mehr als 1 000 Beschäftigten; etwa die Hälfte sind dagegen Kleinbetriebe mit weniger als 50 Mitarbeitern. Über die Hälfte dieser Betriebe, 43 % mit 50 bis 500 Beschäftigten, können als Mittelbetriebe bezeichnet werden. Also ist die Industrie der Bundesrepublik Deutschlands vorwiegend mittelständisch strukturiert.

Zu den Grundpfeilen der Sozialen Marktwirtschaft gehört die Eigenverantwortlichkeit des Unternehmens, der selbst für das Wachstum seines Unternehmens und dessen Anpassung an sich verändernde Verhältnisse zu sorgen hat. Die staatliche Wirtschaftspolitik beschränkt sich im Wesentlichen darauf, günstige Bedingungen für die Wirtschaft zu schaffen. Der Wettbewerb zwischen Unternehmen ist nach Auffassung der Bundesregierung am besten geeignet, die deutsche Wirtschaft auf dem Weltmarkt in technologischer und struktureller Hinsicht die Konkurrenzfähigkeit zu sichern. Diesen Wettbewerb belebt eine möglichst große Zahl von kleinen und mittleren Unternehmen am Markt. Der Bundesregierung liegt deshalb daran, die Existenzbedingungen kleiner Betriebe zu verbessern und Neugründungen zu erleichtern.

Aber nicht alle Bereiche der deutschen Wirtschaft waren ganz dem marktwirtschaftlichen System unterworfen, zum Beispiel, die Landwirtschaft, Teile des Verkehrswesens und der Steinkohlenbergbau. Die Landwirtschaft kann, wie in vielen anderen Ländern auch, aus sozialen Gründen nicht vollständig dem Wettbewerb auf dem Markt ausgesetzt werden. Deshalb unterliegt sie den Bestimmungen der EG-Agrarmarktordnungen, die einen gewissen Mindestschutz gewährleisten. Staatsunternehmen wie die Deutsche Reichsbahn oder die Deutsche Bundespost gehören der öffentlichen Hand. Sie dürfen sich nicht ausschließlich am Gewinn orientieren, sondern müssen der Allgemeinheit dienen. Die Bahn muß teilweise soziale, nicht kostendeckende Tarife anbieten. Bahn und Post können entlegene Orte nicht von ihren Diensten ausschließen.

Auch in der Marktwirtschaft können unerwünschte Entwicklungen eintreten. Der Staat achtet aber darauf, daß der Wettbewerb nicht zu sozial untragbaren Verhältnissen führt. Für die Koordinierung der Wirtschafts- und Finanzpolitik verfügt der Staat den Konjunkturrat, den Finanzplanungsrat und den Sachverständigenrat.

Der Konjunkturrat bemüht sich um ein möglichst einheitliches Vorgehen aller Beteiligten in der Konjunkturpolitik.

Der Finanzplanungsrat hat die Aufgabe, die Finanzplanung von Bund, Ländern und Gemeinden zu koordinieren.

Der Sachverständigenrat erstellt im Herbst jedes Jahres ein Gutachten über die gesamtwirtschaftliche Entwicklung. Er soll die Entscheidungsfindung bei den verantwortlichen Instanzen erleichtern.

Die Bundesrepublik ist ein Land hoher Löhne und entsprechenden Wohlstands. Der soziale Friede wurde bisher in der Bundesrepublik besser gewahrt als in manchen anderen Ländern. Ein wichtiger Grund dafür ist das dichte Netz der sozialen Sicherheit, das die Bürger umgibt. Ob ein Arbeitnehmer alt oder krank ist, unfallgeschädigt oder arbeitslos, ob vom Konkurs des Betriebs betroffen oder zur Umschulung in einem aussichtsreicheren Beruf entschlossen – das Sozialsystem reicht weit über die Arbeitnehmer hinaus. Es umfasst Kindergeld, Wohngeld, Sozialhilfen für soziale Sicherung machten 1998 in der Bundesrepublik rund ein Drittel des Bruttosozialprodukts aus.

Für die deutsche Wirtschaft ist es lebenswichtig, die Europäische Gemeinschaft alte Märkte zu erhalten und neue zu erschließen. Dem marktwirtschaftlichen Kurs entspricht nach außen das beharrliche Eintreten für offene Märkte und freien Welthandel.

Самостоятельная работа № 4. Сообщение по теме «Экономика РФ»

Задание 1. Изучите лексику по теме «Экономика РФ»

Задание 2. Составьте письменное сообщение согласно следующему плану:

1. Вступление
2. Уровень развития экономики в стране
3. Отрасли промышленности
4. Сельское хозяйство
5. Импорт и экспорт товаров
6. Заключение

Самостоятельная работа № 5. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.

Was ist soziale Marktwirtschaft?

- a) Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch. Übersetzen Sie ihn ins Russische.*
- b) Prägen Sie sich alle neuen Wörter zum Text ein.*
- c) Geben Sie den Inhalt des Textes in der Form einer Annotation wieder.*

Soziale marktwirtschaftliche Ordnung ist solches Wirtschaftssystem das ebenso eine Abkehr vom Laissez-faire des früheren Liberalismus wie den Verzicht auf staatlichen Dirigismus bedeutet. Das Grundgesetz, das die Freiheit der privaten Initiative und das Privateigentum garantiert, unterwirft diese Grundrechte sozialen Bindungen. Unter dem Leitmotiv „So wenig Staat wie möglich, so viel Staat wie nötig“ fällt dem Staat in der Marktwirtschaft in erster Linie eine Ordnungsaufgabe zu. Er setzt die Rahmenbedingungen, unter denen sich die Marktvorgänge abspielen. Die Frage, welche und wie viele Güter erzeugt werden und wer wieviel davon erhält, wird vor allem auf den Märkten entschieden. Der Staat verzichtet fast vollständig auf direkte Eingriffe in die Preis- und Lohngestaltung. Die Lenkung des Wirtschaftsprozesses erfolgt sich grundsätzlich durch die am Markt bildenden Preise.

Soziale Marktwirtschaft ist auch eine Wirtschaftsordnung, in der sich Angebot und Nachfrage von Waren und Dienstleistungen auf den Märkten weitgehend ohne staatliche Eingriffe frei entwickeln können.

Voraussetzung für das Funktionieren des Marktmechanismus ist der Wettbewerb. Ohne Konkurrenz kann es keine Marktwirtschaft geben. Aber Wettbewerb ist hart für alle Teilnehmer. Immer wieder versuchen Unternehmer, den Wettbewerb auszuschalten, sei es durch Absprachen zwischen den Konkurrenten, sei es durch den Zusammenschluß von zwischen den Konkurrenten, sei es durch den Zusammenschluß von Firmen. Solche Versuche soll das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (Kartellgesetz), das im Jahre 1957 in Deutschland angenommen wurde, unterbinden. Das Gesetz verbietet Abreden und Verträge, die die Marktverhältnisse durch Beschränkung des Wettbewerbs beeinflussen. Es wurde inzwischen mehrfach ergänzt, um seine Wirksamkeit gegenüber veränderten Kartellstrategien zu gewährleisten.

Die Triebkraft der Marktwirtschaft ist das Streben nach Gewinn. Aber dabei soll die Marktwirtschaft auf das Eigeninteresse und die Eigenverantwortung der Bürger und den Wettbewerb als Kontrollmechanismus setzen. Diese sogenannte „freie Marktwirtschaft“ ist also keine natürliche Ordnung, sondern ein von Menschen gestaltetes System.

Auch in der Marktwirtschaft können unerwünschte Entwicklungen eintreten. Der Staat muß versuchen, ihnen durch seine Haushalts-, -Steuer-, - Sozial-, - und Wettbewerbspolitik entgegenzuwirken. Das ständige Idealziel ist es, stabile Preise,

einen hohen Beschäftigungsstand und außenwirtschaftliches Gleichgewicht bei stetigem und angemessenem Wirtschaftswachstum zu sichern.

Eine zentrale Aufgabe der Marktwirtschaftspolitik ist die Verringerung der Arbeitslosigkeit. Der Schlüssel zu mehr Beschäftigung liegt in höheren Investitionen. Um eine angemessene Rentabilität der Investitionen zu sichern, ist die Regierung bemüht, die Eigenkräfte des Marktes, vor allem durch Anreize für individuelle Leistung zu stärken. Der Einfluß des Staates auf die Wirtschaft wird eingeschränkt, marktwidrige Regulierungen werden abgebaut. Das ermöglicht einen freieren Wettbewerb und erleichtert die Anpassung an neue Entwicklungen.

Man muß noch hervorheben, daß eine Marktwirtschaft durch Konsumfreiheit, Gewerbefreiheit der Berufs-, Arbeitsplatzwahl sowie durch das Recht auf Privateigentum gekennzeichnet ist. Die soziale Komponente dieser Wirtschaftsordnung ist insbesondere das umfassende soziale Netz mit Rentenversicherung und Pensionen, Krankenversicherung, Arbeitslosenversicherung, Kindergeld sowie anderen wichtigen sozialen Leistungen.

Die humanen, sozialen und ökologischen Herausforderungen, denen sich der Staat in erster Linie verpflichtet fühlt, lassen sich am ehesten im Zusammenwirken von Demokratie und Marktwirtschaft verwirklichen, ja, sie bedingen einander.

Самостоятельная работа № 6. Чтение, перевод, анализ газетной статьи.

Задание 1. Выберите газетную статью на экономические темы (объем 3000 - 5000 печатных знаков).

Задание 2. Прочитайте, выпишите незнакомую лексику с переводом.

Задание 3. Сделайте перевод статьи.

Задание 4. Сделайте анализ газетной статьи, используя следующий план.

Die Hauptaufgabe einer Zusammenfassung besteht darin, über den Originaltext zu informieren, so dass man sich einen Überblick verschaffen kann und auch ohne den gesamten Text gelesen zu haben, weiß, worum es geht und was der Autor vermitteln oder erreichen wollte. Sie umfasst eine kurze und kompakte Übersicht über die Inhalte, die Thesen, die Kernfragen, die Argumente und die wichtigsten Ergebnisse. Bei einer Zusammenfassung geht es nicht darum, jedes kleine Detail aufzuzeigen, sondern es geht darum, einen kompakten Überblick zu schaffen.

Das Ziel einer Zusammenfassung ist also nicht nur den Textinhalt in Kurzform wieder zu geben, sondern auch das Wichtigste zu unterstreichen und eigene Meinung zum Problem zu äussern.

Die Struktur

Eine Zusammenfassung gliedert sich in 3 Teile: Einleitung, Hauptteil, Schluss.

1) Einleitung

Ein kurzer Überblick in maximal zwei Sätzen ist vollkommen ausreichend.

In der Einleitung sollten erscheinen:

- ☐ Textsorte (Sachtext, Kurzgeschichte, Reportage, Interview, Bericht, Artikel, Film, Roman etc.)
- Name des Autors
- Titel des Textes
- Thema
- Kurzer Satz, der den gesamten Inhalt des Textes zusammenfasst
- Erscheinungsdatum
- Erscheinungsort / Quelle (Zeitung, Verlag, Web-Seite etc.)

Muster:

In dem Text mit dem Titel „.....“ geht es um

Der Text „.....“ ist am in derZeitung erschienen.

Er behandelt das Thema

Muster: In der Reportage (Textsorte) „Kanada und seine Bären“ (Name des Titels) von Hugo von Bärenstark (Name des Autors) geht es um die Gewohnheiten

und den Lebensraum der kanadischen Braunbären und warum ihr Bestand in Gefahr ist. (Inhalt in einem Satz).

2) Hauptteil

Die Zusammenfassung soll in der Gegenwart (Präsens) geschrieben werden. Ausnahmen bilden nur kleinere zeitliche Rückgriffe, die auch Perfekt zulassen. Ansonsten sind in der Inhaltsangabe keine anderen Zeitformen zulässig.

In der Zusammenfassung sollen diese Aussagen einer logischen Gliederung folgen. Im Hauptteil werden alle wichtigen Punkte des Originaltextes dargelegt, auch die Meinung des Autors zum Thema.

Wichtigste Fakten des Originaltextes sollten die W-Fragen durchgehen (Wer, Was, Wo, Wann, Warum? etc.). Bevor mit der Arbeit an einer Zusammenfassung begonnen wird, sollten alle W-Fragen auf einem Notizblatt kurz beantwortet worden sein.

Der Hauptteil fasst dann die Kernaussagen des Textes zusammen.

Allerdings ist es durchaus möglich, mehrere Abschnitte miteinander zu verbinden oder die Reihenfolge umzustellen, wenn dies das Textverständnis erleichtert.

Was die Länge der Inhaltsangabe betrifft, sollte man sich immer an die Anweisungen des Lehrers halten. Im Allgemeinen lässt sich aber eine sinnvolle Länge von 200-400 Wörtern anstreben.

Neben der eigentlichen Inhaltszusammenfassung werden die wichtigsten Personen genannt und ihre Aussagen sowie Aussagen des Autors wiedergegeben.

Distanz zum Ausgangstext und Darstellung der Meinung des Autors:

Der Autor zeigt, dass

Herr Zanetti stellt fest, dass..... .

Im Text wird dargelegt, dass..... .

Im Anschluss daran wird festgestellt, dass..... .

Die Autorin meint, dass

Der Autor ist der Ansicht, dass..... .

Nach Meinung von Fr. Meyer

Ausser den Objektsätzen wird oft für eine fremde Aussage die indirekte Rede gebraucht. Dialoge werden auch in der indirekten Rede wiedergegeben.

Muster:

Der Bundesminister betont, die Migrationspolitik in Europa sei gescheitert.

3) Schluss

Der Schlussteil umfasst, ähnlich wie Einleitung, ebenfalls einen bis zwei Sätze und bietet sich an, um abschließende Akzente zu setzen.

Im Schlussteil kann kurz auf die Wirkung des Werkes, Aktualität eines Artikels oder sprachliche Eigenschaften der Lektüre eingegangen werden. Der Schlussteil rundet eine gute Inhaltsangabe ab. Jedenfalls muss der Schlussteil folgendes beinhalten:

- Analysen und Interpretationen
- Ihre persönliche Meinung.

Im Hauptteil sind Interpretationen und Aussageabsichten allerdings nicht erlaubt. Muster:

Zusammenfassend kann man sagen, dass.....

Meiner Meinung nach

Folgende Klischees und Redewendungen können Sie in den Inhaltsangaben, Rezensionen, Zusammenfassungen und Annotationen benutzen.

Klischees für die Zusammenfassung Einleitung

Der vorliegende Text/der Artikel heißt...

Der Autor/der Verfasser dieses Textes/Artikels ist...

Der Text/der Artikel ist dem Lehrbuch/dem Internet/der Zeitung/der Zeitschrift... aus dem Jahr... entnommen

Dieser Artikel ist in der Zeitschrift Nummer ... (Jahr) veröffentlicht.

Dieser Text/Artikel gehört zum technischen Bereich.

Grundgedanke

Das zentrale Thema ist...

Ein Beispiel dafür findet man im ersten/zweiten/dritten Abschnitt.

Im Artikel/Text geht es um ...

Es handelt sich um Akk.

Der Artikel/Text behandelt/erörtert folgendes Problem/Thema: ...

Die Hauptaussage/zentrale Aussage des Textes ist: ...

Der Artikel ist dem Problem ... gewidmet.

Der Artikel betrifft ...

Im Artikel wird folgendes Problem formuliert.

Im Artikel werden folgende Fragen gestellt (analysiert).

Der Verfasser beschäftigt sich mit einem wichtigen (ernsthaften / ernstrangigen) Problem.

Hier werden die Fragen ... beleuchtet.

Der Artikel macht uns mit ... bekannt.

Im Mittelpunkt / Im Blickpunkt stehen...

Der Hauptgedanke / die Hauptidee dieses Artikels ist...

Der Autor / Der Korrespondent / Der Berichterstatter / der Verfasser

- macht einen kurzen Überblick über...
- beschreibt (schildert)...
- behandelt das Thema...

Hauptteil

Der gegebene Text/Artikel kann in 2/3/4... inhaltsreiche Teile gegliedert werden.

Der Artikel/Text umfasst zwei/drei/ ... Abschnitte.

Der Artikel lässt sich in ...Teile gliedern.

Im ersten/zweiten/dritten Abschnitt handelt es sich um.../darum, dass.../ geht es um.../darum, dass...

Der Autor beginnt mit...

Zu Beginn des Textes/Artikels ...

Der Autor/Verfasser berichtet über...

In den Vordergrund treten folgende Probleme (Fragen) ...

Der Autor bezeichnet auf.../ darauf, dass...

Der Grund liegt darin, dass...

Ein Beispiel dafür findet man im ersten Absatz.

Ein anderer / weiterer (wichtiger / erwähnenswerter) Aspekt dieses Themas ist ...

Interessant / erwähnenswert / wichtig/ nicht unwichtig ist auch folgender Aspekt ...

Einen weiteren wichtigen Aspekt nennt der Autor im ersten Abschnitt.

Im zweiten/dritten Abschnitt kommt der Autor zu einem anderen wichtigen Aspekt.

Der Artikel enthält ... Angaben über (Akk.) ...

In diesem Zusammenhang sei es folgendes betont (hinzugefügt).

Man kann hier auch interessante Tatsachen über (Akk.) ... finden.

Es sei betont / bemerkt / erwähnt, dass...

Der Autor / der Korrespondent / der Verfasser...

- schreibt (sagt)
- beschreibt
- berichtet
- bespricht, diskutiert
- schildert
- erörtert
- meint
- erklärt (erläutert)...
- behauptet
- betont, dass...
- vertritt die These, dass ...

- kritisiert
- bemerkt, dass ...
- führt folgende Angaben an...
- macht den Leser auf ... aufmerksam (legt wert auf...)
- weist darauf hin, dass...
- betrachtet das Problem aus zwei Sichtweisen.
- schildert (zeigt) dieses Problem von zwei verschiedenen Seiten / Gesichtspunkten.
- bringt dafür folgende Beispiele (führt Beispiele an)...

Fazit/Schlussteil

Zum Schluss/als Fazit ...

Abschließend ...

Daraus ergibt sich Folgendes: ...

Es sind folgende Schlussfolgerungen zu ziehen: ...

Erstens..., zweitens...

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass ...

Meiner Meinung nach ...

Was mich (dieses Problem) (an)betrifft...

Ich bin der Meinung, dass ...

Ich meine damit ...

Meiner Meinung nach ist die Behandlung dieser Probleme (Fragen) von großer Bedeutung.

Ich möchte dazu sagen (hinzufügen), dass ...

Ich finde diesen Artikel ... interessant (aktuell / informativ / inhaltsreich / wichtig).

Aus diesem Artikel habe ich viel Neues über (Akk.)... erfahren.

Zum Schluss sei es betont, dass dieser Artikel sehr bedeutsam (nützlich) ist.

Самостоятельная работа № 7. Сообщение по теме «Типы предприятий в России».

Задание 1. Изучите лексику по теме «Типы предприятий России»

Задание 2. Составьте письменное сообщение согласно следующему плану:

1. Вступление
2. Перечислите основные типы предприятий России
3. Краткое описание каждого типа
4. На примере одного предприятия вашего региона докажите, что оно относится к определенному типу.
5. Заключение

Тема: Основы банковского дела

Самостоятельная работа № 8. Оформление рекламного буклета «Услуги банка».

Задание: Опишите услуги, предоставляемые одним из российских банков (в форме рекламного буклета).

Тема: Основы банковского дела

Самостоятельная работа № 9. Сообщение о деятельности какого-либо банка Германии или немецкоговорящих стран.

Задание: Напишите сообщение о деятельности какого-либо банка Германии или немецкоговорящих стран (по материалам интернет источников).

Тема: Основы бухгалтерского учета

Самостоятельная работа № 10. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.

1) Die Firma Albert Bauer & Sohne in Heilbronn am Neckar ist eine Lebensmittelgroßhandlung. Tag für Tag entstehen durch die betrieblichen Vorgänge "Geschäftsfälle".

BEISPIELE

Liefererrechnungen Kundenrechnungen werden

Lebensmittel-Großhandel

gehen ein Albert Bauer & Sohne versandt

Vogelstraße 9

Kundenzahlungen Liefererrechnungen

gehen ein werden

7100 Heilbronn

(Barzahlungen, bezahlt (bar, Überwei-

Überweisungen, Schecks, sungen, Schecks, Wech-

Wechsel) usw. sel) usw.

2) Es ist unmöglich, daß Herr Bauer oder einer seiner Angestellten alle Geschäftsfälle im Gedächtnis behalten kann. Bald ginge der Überblick verloren, und völlige Unordnung wäre die Folge. Daher müssen die Geschäftsfälle schriftlich festgehalten werden. Früher wurden diese Aufzeichnungen in gebundenen Büchern erfaßt. Daher heißt die rechnungstechnische Erfassung der betrieblichen Vorgänge Buchführung.

3) Die Buchführung erfüllt für den Kaufmann folgende Aufgaben:

- Sie zeichnet lückenlos und in zeitlicher Reihenfolge alle Geschäftsfälle eines Unternehmens auf.
- Sie gibt einen Überblick über Vermögen und Schulden sowie deren Veränderungen. Sie erfaßt alle Aufwendungen und Erträge, um das Ergebnis des Unternehmens - Gewinn oder Verlust - zu ermitteln.
- Sie liefert die Daten (Zahlen) für die Selbstkostenrechnung und Preiskalkulation, für die innerbetriebliche Kontrolle, für Betriebsvergleiche und Unternehmensplanung.
- Sie stellt den Finanzbehörden Unterlagen für die Steuererhebung zur Verfügung.
- Sie ist ein wichtiges Beweismittel bei Rechtsstreitigkeiten mit Kunden, Lieferanten, Banken und Behörden

1. Какой из предложенных заголовков Вы выбрали бы в качестве бы названия текста:

- a) Die Firma A. Bauer - GroBhandlung
- b) Die Aufgaben der Firma
- c) Die Aufgaben der Buchfuhrung

2. Скажите, дал ли Вам текст информацию для ответа на следующие вопросы. (поставьте против номера "да" или "нет")

- 1) Womit beschafft sich die Firma A.Bauer?
- 2) Was entsteht durch die betrieblichen Vorgange?
- 3) Wer versendet Kundenrechnungen?
- 4) Wie heiBt die rechnungstechnische Erfassung der betrieblichen Vorgange?
- 5) Wie arbeitet die Firma?
- 6) Wo befindet sich die Firma Bauer u. Sohne?
- 7) Was gehort zu "Geschäftsfallen"?

3. Ответьте на вопросы, которые Вы оценили положительно

Самостоятельная работа № 11. Чтение, перевод текста. Выполнение заданий по тексту.

1. Прочитайте текст, выпишите незнакомую лексику.
2. Поставьте 7 вопросов к тексту.
3. Составьте подробный план текста.

Alle Regeln für die Rechnungslegung und Rechnungslegung in Deutschland sind im sogenannten deutschen Handelsgesetzbuch (HGB: Handelsgesetzbuch) enthalten. Die Fragen der Änderung dieses Gesetzes liegen im Zuständigkeitsbereich des deutschen Justizministeriums. Anzumerken ist, dass das HGB enthält den vollen Umfang der Anforderungen an die individuelle Abschlüsse und die grundsätzlichen Anforderungen an den Konzernabschluss. Die Entwicklung von Ergänzungen und Erklärungen zu den grundlegenden Regeln für die konsolidierte Berichterstattung, Empfehlungen und die Schaffung neuer sowie die Änderung alter Standards ist das Vorrecht des deutschen Ausschusses für Rechnungslegungsstandards (DRSC) (siehe Abbildung). Merkmale der Buchhaltung. Im Handelsgesetzbuch (im folgenden – TK) werden die Mindestanforderungen nach der Führung der Berücksichtigung und der Zusammenstellung des Jahresabschlusses für alle Unternehmen, gewerblich tätigen, mögliche Ausnahmen von den Regeln für juristische Personen nicht länger als eine bestimmte Größe der Operation (kleine und mittlere Unternehmen), die grundlegenden Anforderungen an den Konzernabschluss. Und diese Anforderungen variieren je nach Größe der Unternehmen, die in kleine, mittlere und große unterteilt sind. Standards, die vom Deutschen Ausschuss für Standards der Rechnungslegung, Regeln alle Fragen der Konzernabschluss, nicht im betrachteten TK. In der Regel beziehen sich diese Standards auf den konsolidierten Jahresabschluss, ergänzen und Detaillieren die Anforderungen der TK. Der Ausschuss hat die folgenden Standards für die konsolidierte Berichterstattung entwickelt:· Cashflow-Bericht;* Segment Reporting;* Erwerb von Tochtergesellschaften;* Zwischenberichterstattung;* Nettovermögen und Ergebnis in konsolidierter Berichterstattung;* Offenlegung von Risiken in der Berichterstattung;* Reflexion von abhängigen Unternehmen in konsolidierter Berichterstattung;* Spiegelung von Joint Ventures in konsolidierter Berichterstattung;* aufgeschobene Steuern;* verbundene Parteien;· immaterielles Vermögen;* Währungsumrechnung. Klassifizierung von juristischen Personen in kleine, mittlere und große. Merkmale der Berichterstattung Die Anforderungen an den Jahresabschluss in Deutschland variieren je nach Unternehmensgröße. Als klein gelten juristische Personen, wenn:· die Höhe der Bilanzwährung (ohne

Rücksicht auf die kumulierten Verluste) beträgt weniger als 4015 tausend Euro;· die Höhe der Einnahmen für das Jahr nicht mehr als 8030 tausend Euro;· die Durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter pro Jahr nicht mehr als 50 Personen. Als Mittelständler gelten Unternehmen, wenn: · die Höhe der Bilanzvermehrung (ohne die kumulierten Verluste) beträgt weniger als 16.060 tausend Euro;· die Höhe der Einnahmen für das Jahr nicht mehr als 31 120 tausend Euro;· die Durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter pro Jahr überschreitet 250 Personen nicht. Die großen sind Unternehmen, deren Leistung die entsprechenden Indikatoren für kleine und mittlere Unternehmen übersteigt. Kleine Unternehmen können Berichte in reduzierter Form veröffentlichen und sind von einer Reihe von Allgemeinen Anforderungen hinsichtlich der Zusammensetzung und Detailtiefe der Abschlüsse, insbesondere von der Erstellung einer Erklärung, befreit. So können Sie nicht einen Anlagevermögensbericht, Cashflow-Bericht erstellen. Funktionen Des deutschen Ausschusses für Rechnungslegungsstandards DAS Deutsche Rechnungslegungsstandards Committee (DRSC) IST eine unabhängige, professionelle Organisation, die durch Beiträge Ihrer Mitglieder, Veröffentlichungen, Sponsoring, Lizenzrechte usw. finanziert wird. Die Mitglieder können Natürliche und juristische Personen sein, die über entsprechende Erfahrungen und Qualifikationen verfügen: Buchhalter, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Anwälte und zuständige Organisationen, die die Aufgaben des Ausschusses erfüllen können. Der Ausschuss besteht aus: dem Vorstand, dem Rat für die Entwicklung von Standards und dem Ausschuss für Interpretationen. Fonds und Bericht über die wichtigsten Ergebnisse und Aussichten der Tätigkeit, und nicht auflisten große Schuldner und Gläubiger. Für mittelständische Unternehmen gibt es auch eine Reihe von «Lockerungen», die sowohl die Zusammensetzung des Jahresabschlusses als auch dessen Inhalt, Zeitpunkt und Umfang der Veröffentlichung betreffen. Ein Unternehmen mit Tochtergesellschaften und abhängigen Unternehmen muss im Allgemeinen einen konsolidierten Jahresabschluss erstellen. Die Muttergesellschaft ist jedoch von der Erstellung der konsolidierten Berichterstattung befreit, wenn:· die Summe der Bilanzvermehrung (ohne die kumulierten Verluste) beträgt weniger als 19 272 tausend Euro;· die Höhe der Einnahmen für das Jahr nicht mehr als 38 544 tausend Euro;· die Durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter pro Jahr überschreitet 250 Personen nicht. Obligatorische Dokumente in der Buchhaltung, Protokollierung, Kontenplanstruktur Jedes Unternehmen kann die Zusammensetzung, den Inhalt des Kontenplans, der Zeitschriften und der Analysen anhand seiner spezifischen Bedürfnisse bestimmen. Es gibt jedoch eine Reihe von Industriestandards, Musterkonten und anderen Normen, die Unternehmen verwenden, um ihre Buchhaltung zu organisieren. Die Berichtsstruktur der Muttergesellschaft hat auch

Auswirkungen auf die Berichterstattung, Buchhaltung, Kontenplan und Analyse von Tochtergesellschaften. Darüber hinaus wird Häufig die von der Muttergesellschaft verwendete Buchhaltungssoftware auch auf Tochtergesellschaften verteilt, die sowohl den Kontenplan als auch die einheitliche buchhaltungspolitik und die in der Holding akzeptierten Analysen anwenden.

Самостоятельная работа № 12. Составление списка должностных обязанностей бухгалтера

Задание: Составьте список должностных обязанностей бухгалтера.

Тема. Основы налогообложения

Самостоятельная работа №13. Работа с текстом, выполнение упражнений.

„Betriebsausgaben und Betriebseinnahmen“

- a) Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch. Übersetzen Sie ihn ins Russische.
- b) Prägen Sie sich alle neuen Wörter zum Text ein.
- c) Geben Sie den Inhalt des Textes in der Form einer Annotation wieder.

Betriebsausgaben sind die Aufwendungen, die durch den Betrieb veranlaßt sind.

Absetzung für Abnutzung (=Abschreibung) ist Betriebsausgabe. Abzuschreiben sind u.a. Anschaffungs- oder Herstellungskosten eigener Gebäude und beweglicher Wirtschaftsgüter, die selbständig nutzbar sind. Zur Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen ist eine Sonderabschreibung neuer beweglicher Wirtschaftsgüter in Höhe von zusätzlich 20 % der Anschaffungs- oder Herstellungskosten möglich. Haben Sie z.B. hohe Anlaufverluste, „benötigen“ Sie die Sonderabschreibung nicht.

Daneben sieht das Einkommensteuerrecht weitere Sonderabschreibungen vor, z.B. für Wirtschaftsgüter, die der Forschung und Entwicklung dienen, die dem Umweltschutz dienen, oder für bestimmte Baumaßnahmen. Bei Investitionen bis Ende 1990 kommt in manchen Fällen dafür auch eine Investitionszulage in Betracht. Dabei ist zu beachten, daß sich Investitionszulage und Sonderabschreibung für dieselbe Maßnahme in einigen Fällen ausschließen.

Alle Abschreibungsangaben müssen aus der Buchführung ersichtlich oder in einem Verzeichnis ausgeführt sein.

Aufwendungen für Werbegeschenke und Bewirtungskosten sind nur dann abziehbar, wenn sie einzeln und getrennt von den sonstigen Betriebsausgaben aufgezeichnet werden.

Betriebseinnahmen. Hierzu rechnet in erster Linie Ihr Umsatz. Sie müssen auch Ihren Eigenverbrauch von vornherein in angemessener Höhe, berücksichtigen. Dies ist wichtig für alle Steuern, die abhängig sind vom Betriebsergebnis, und für die Umsatzsteuer.

Eigenverbrauch ist im Wesentlichen die Privatentnahme von Gegenständen und Dienstleistungen:

- Privater Verbrauch betrieblich / beruflich genutzter Gegenstände;
- Private Verwendung betrieblich / beruflich genutzter Gegenstände;

- tatsächliche Kosten für die Fahrten des Unternehmers zwischen Wohnung und Betrieb / Büro;
- Private Dienstleistung: die dadurch verursachten Kosten dürfen den Gewinn nicht mindern. Die Beträge sind zugleich die Bemessungsgrundlage für die Umsatzsteuer. Der Unternehmerlohn gehört nicht zu den Kosten.

Weitere Aufzeichnungen:

- Gesonderte Aufzeichnung des Wareneingangs in einem Wareneingangsbuch oder auf besonderen Kosten innerhalb der Buchführung. Die Aufzeichnungen müssen die folgenden Angaben enthalten:
 1. Tag des Wareneingangs oder Datum der Rechnung;
 2. Firma und Anschrift des Lieferanten;
 3. handelsübliche Bezeichnung der Ware;
 4. Preis;
 5. Beleghinweis.
- Gesonderte Aufzeichnung des Warenausgangs nur bei sog. Großhandelsgeschäften.

Allgemeines zu Zahlungsfristen. Steuerschulden sind Bringschulden, d.h. Sie haben dafür Sorge zu tragen, daß die Zahlung rechtzeitig beim Finanzamt eintrifft. Zahlungen sind unbar zu leisten. Die Zahlung gilt als entrichtet:

1. bei Übergabe oder Übersendung von Zahlungsmitteln (z.B. Scheck) am Tag des Eingangs;
2. bei Überweisung oder Einzahlung auf ein Konto der Finanzbehörde und bei Einzahlung mit Zahlschein, Zahlkarte oder Postanweisung an dem Tag, an dem der Betrag der Finanzbehörde gutgeschrieben wird;
3. bei Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung am Fälligkeitstag.

Überschreiten Sie die Fälligkeitstermine um mehr als 5 Tage (sog. Schonfrist), dann fallen Säumniszuschläge an. Diese betragen 1 % des auf 100 DM abgerundeten Steuerbetrags pro angefangenen Monat der Säumnis.

Самостоятельная работа № 14. Работа с текстом, выполнение упражнений.

„Steuern: Einkommensteuer und Gewerbesteuer“

- a) Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch. Übersetzen Sie ihn ins Russische.
- b) Prägen Sie sich alle neuen Wörter zum Text ein.
- c) Geben Sie den Inhalt des Textes in der Form einer Annotation wieder.

Begriffe: Besteuert wird das zu versteuernde Einkommen. Dazu gehört als ganz wesentlicher Bestandteil der von Ihnen erwirtschaftete Gewinn.

Dieses Einkommen errechnet sich in Grundzügen wie folgt:

Summe aller Einkünfte (z.B. Gewinn + Vermietungseinkünfte) abzügl.

- Sonderausgaben (z.B. Versicherungsbeiträge);
- Freibetrag für freie Berufe;
- außergewöhnliche Belastungen (z.B. hohe Krankheitskosten);
- Tariffreibeträge.

Hinweis:

-Haben Sie Anlaufverluste und können diese nicht mit anderen Gewinnen / Einkünften ausgleichen, so werden die Verluste mit den Einkünften ausgleichen, so werden die Verluste mit den Einkünften der 2 vorangegangenen Jahre verrechnet (=Verlustrücktrag). Ein noch verbleibender Restbetrag wird dann in den folgenden Jahren berücksichtigt (=Verlustvortrag). Verluste werden allerdings nur dann steuerlich berücksichtigt, wenn ansehbar ist, daß Sie durch Ihre Tätigkeit auf Dauer Gewinn erzielen werden.

-Haben Sie vor Beginn Ihrer unternehmerischen Tätigkeit als Arbeitnehmer Anträge auf Lohnsteuerjahresausgleich gestellt, so kann das Finanzamt den Verlustrücktrag nur durchführen, wenn Sie einen Antrag auf Einkommensteuerveranlagung der letzten zwei Jahre stellen. Anderenfalls geht Ihnen die Verlustberücksichtigung insoweit verloren.

Gewerbesteuer

Begriffe: Die Gewerbesteuer ist eine nur Gewerbetreibende betreffende Gemeindesteuer. Besteuert werden der im Unternehmen erwirtschaftete Ertrag (in der Regel identisch mit dem Gewinn) und das dem Unternehmen zur Verfügung stehende Kapital. Aus beiden Bezugsgrößen errechnet sich der Steuermessbetrag. Den ermittelt das Finanzamt und teilt ihn der Gemeinde / Stadt mit, die darauf die Gewerbesteuer nach ihrem festgesetzten Hebesatz erhebt. Von dort erhalten Sie auch den Steuerbescheid.

Zahlungsfristen: Abgabefrist bis zum 31 Mai des nächsten Jahres.

Vorauszahlungen: Fälligkeit – 15.02; 15.05; 15.08; 15.11.

Die Abschlußzahlung ist 1 Monat nach Bekanntgabe des Steuerbescheids fällig.

Тема: Повторение. Дифференцированный зачет.

Самостоятельная работа №15. Выполнение тестового задания

Задание: Выполните тестовое задание

1. Sie sagt, dass-----.
a) der Beruf «Manager» ist populär.
b) ist der Beruf «Manager» populär
c) der Beruf «Manager» populär ist.
d) ist populär der Beruf «Manager».
2. Sie ----- für Ökonomie.
a) interessieren uns b) interessiere mich
c) interessiert sich d) interessieren sich
3. Während des Praktikums ----- er im Laden.
a) arbeitetest b) arbeiteten
c) arbeite d) arbeitete
4. Zum Mittagessen isst er-----.
a) eine frischer Suppe, b) die frische Suppe,
c) eine frischen Suppe, d) ein frische Suppe
5. Ich ----- in die Fachschule zu spät gekommen.
a) ist, b) bin, c) sind, d) seid
6. St. Petersburg liegt an -----
a) der Wolga, b) der Newa,
c) dem Don, d) der Angara
7. Wir ----- das Projekt über die Fachschule gemacht.
a) ist b) bin c) haben d) hast
8. Ich habe -----.
a) ein interessantes Buch,
b) ein interessante Buch,
c) eine interessantes Buch,
d) das interessantes Buch
9. Meine Schwester ----- in der Konferenz teilgenommen.
ist; b) sind; c) haben, d) hat

10. Nach dem Abschluss der Fachschule ----- ich Manager.

a) wirst, b) wird, c) werden, d) werde

11. Hast du das Buch "Buchhaltung" -----?

a) lesen, b) gelesen, c) liest, d) lese

12. Seid ihr in den Laden -----?

a) geht, b) gingen, c) gegangen, d) ging

13. Wir -----im Geschäft arbeiten.

a) wurden, b) werde, c) werden, d) wirst

14. -----ihr im Gebiet für Ökonomie arbeiten?

a) wollen, b) wollt, c) willst, d) wollte

15. Ich liebe die Wirtschaft----- als Mathematik. a) mehr, b) viel, c) -----, d) am meisten

Методические указания для студентов по выполнению и оформлению самостоятельных работ

1. Письменные задания упражнения должны быть написаны аккуратно, четким почерком в тетради, в электронном или в печатном виде.
2. Практические задания самостоятельных работ должны выполняться в той последовательности и требуемой форме, в какой они даны.
3. Минимальное количество объема повествования текста сообщения, сочинения - 15-20 распространенных предложений.

Инструкции по выполнению самостоятельных работ

Рекомендации к работе с текстами на немецком языке

1. При чтении текстов не переводите последовательно слово за словом, попытайтесь вникнуть в смысл предложения или отрывка в целом, чтобы понять содержание текста не обязательно знать перевод всех слов. Попробуйте обойтись без словаря.
2. От того, какую информацию Вы хотите извлечь, зависит тип чтения. Например, при ознакомительном чтении Вы обращаете внимание на его общее содержание, заголовок, иллюстрации и т.д. Изучающее чтение направлено на подробное изучение отдельных отрывков текста, определение значения незнакомых слов и терминов при помощи словаря.
3. Текст можно понять с помощью ключевых слов: они могут быть в заголовке или подзаголовке, часто встречаются в тексте, имеют синонимы в нем и поясняются примерами.
4. Некоторые слова Вам уже знакомы: например, интернационализмы. Они встречаются во многих языках.
5. Главная информация текста тесно связана с его внутренней структурой. Обращайте внимание на временные формы глаголов, союзы, местоимения, деление на абзацы.
6. Используйте словарь на заключительном этапе работы с текстом, чтобы понять перевод наиболее трудных отрывков. Необходимо помнить, что для умения пользоваться словарём только знания алфавита недостаточно: надо знать принципы словообразования, спряжения, понимать символы и сокращения в словарях.

Подготовка сообщения

1. Основная часть сообщения содержит факты, события, цифры, даты и другую точную и научную информацию.

2. В заключительной части сообщения обобщается все сказанное, делаются выводы.

Структура сообщения:

Введение (3-5 предложений)

Основная часть(8-14 предложений)

Заключение (3-5 предложений)

Список использованных источников (литература, название сайтов).

Заполнение таблицы

1. Прочитайте внимательно рекомендованный преподавателем материал.
2. Найдите в тексте смысловые опорные пункты, соответствующие заданным в таблице параметрам.
3. Выделите главное, существенное и сосредоточьтесь на нем.
4. Кратко сформулируйте отобранный материал.
5. Внесите данные в таблицу в соответствии с указанными критериями, показателями или характеристиками.

Составление глоссария (словаря) по изученной теме, работа с терминами и понятиями

Глоссáрий (лат. Glossarium - «собрание глосс») - Глоссарий - это словарь определенных понятий или терминов, объединенных общей специфической тематикой.

1. Внимательно прочитайте и ознакомьтесь с текстом. Вы встретите в нем много различных терминов, которые имеются по данной теме.
2. После того, как вы определили наиболее часто встречающиеся термины, вы должны составить из них список. Слова в этом списке должны быть расположены в строго алфавитном порядке, так как глоссарий представляет собой не что иное, как словарь специализированных терминов.

Литература:

Основная литература:

5. Басова, Н.В. Немецкий язык для колледжей=Deutsch für Colleges. : учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2019. — 346 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07216-5. — URL: <https://book.ru/book/931813>
6. Голубев, А.П. Немецкий язык для экономических специальностей. : учебник / Голубев А.П., Савельева Н.Г., Смирнова И.Б. — Москва : КноРус, 2019. — 336 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07178-6. — URL: <https://book.ru/book/932105>
7. Коноплева, Т.Г. Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь. : учебное пособие / Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2019. — 93 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07177-9. — URL: <https://book.ru/book/931812> »